

# MITTEILUNGSBLATT

## GEMEINDE STETTEN



Telefon: 08261/3886; E-Mail: rathaus@stetten-schwaben.de

Sprechzeiten: Dienstag 10 - 12 Uhr und Donnerstag 15 - 18 Uhr

2017/42

Donnerstag, 19. Oktober 2017

### Gemeinde Stetten

#### Sitzung des Gemeinderates Stetten

Am **Montag, 23.10.2017**, um 20:00 Uhr findet im Sitzungssaal im Rathaus Stetten eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates Stetten statt.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die 54. öffentliche Sitzung
2. Bauantrag - FlSt. 364 Gemarkung Stetten - Errichtung eines Betriebsleiterwohnhauses mit Garage
3. Bauantrag - Bachstr. 8 - Erweiterung des Wohnhauses
4. Vergabe Planungsauftrag - Bebauungsplan "Stetten-West II" - 1. Änderung
5. Vergabe Planungsauftrag - Wasserrechtliche Erlaubnis - Entnehmen bzw. Zutagefördern von Grundwasser für die öffentliche Wasserversorgung der Gemeinde Stetten - Brunnen 2 auf dem Grundstück FlSt. 425/1 der Gemarkung Stetten
6. Auftragsvergabe - Dorferneuerung - Erisried - Erneuerung der Staatsstraße St 2013 - Projektsteuerung
7. Dorferneuerung - Antrag zur Errichtung von Parkmöglichkeiten an der Pfarrkirche "St. Ulrich"
8. Bayer. Straßen- und Wegerecht - Kreisstraße MN 4 - Neufestsetzung der Ortsdurchfahrtsgrenze in Erisried
9. Bayer. Straßen- und Wegerecht - FlSt. 27/1 Gemarkung Erisried - Antrag auf Sondernutzungserlaubnis

### Gemeinde Stetten

10. Abmarkungsgesetz - Bestellung von Feldgeschworenen
11. Informationen und Anfragen

*Eine nichtöffentliche Sitzung schließt sich an.*

## **Informationen für unsere Bürger**

### **Verwaltungsgemeinschaft Dirlawang**

#### **Rathaus geschlossen**

Am **Montag, 30.10.2017** bleibt das Rathaus geschlossen. (**Feiertage: 31.10.17 und 01.11.2017**).

#### **Kein Mitteilungsblatt in der Kalenderwoche 44**

In der KW 44 (Donnerstag, 02.11.2017) erscheint **kein** Mitteilungsblatt. Bitte berücksichtigen sie dies bei der Veröffentlichung ihrer Termine.

#### **Vorbereitende Arbeiten für die Baumaßnahme ABS 48**

Im Zuge des Bahnprojektes ABS 48 ist die Dammsanierung auf Höhe der Gemeinde Stetten vorgesehen. Die ersten Vorbereitungsarbeiten werden bereits im November starten und sich bis in den Dezember hineinziehen. Für die Dammsanierung wird eine Baustelleneinrichtungsfläche südlich des Bahndammes geschaffen. Hier sind Erdbewegungen in höherem Umfang und entsprechend ein erhöhtes Lkw-Aufkommen zu erwarten. Die Zufahrt zur Baustelleneinrichtungsfläche wird über die neue Nordbrücke und dann gleich links über den Feldweg erfolgen. Die Firma Kutter, welche mit den Tiefbauarbeiten betraut ist, wird diesen Feldweg teeren und falls von der Gemeinde gewünscht, nach Abschluss der Baumaßnahme wieder zurückbauen.

*Die Gemeindeverwaltung*

## **Informationen für unsere Bürger**

### **Provisorischer Parkplatz**

Die Bauarbeiten am Bahngleis 1 des Bahnhofs Stetten sind weitestgehend abgeschlossen. Wie die Deutsche Bahn mitgeteilt hat, wird der neue Außenbahnsteig am Gleis 1 zusammen mit der neuen Stellwerktechnik am 28.10.2017 in Betrieb gehen. Die Zuwegung zu diesem Bahnsteig wird dann nur noch von Osten erfolgen. Der bisherige Parkplatz sowie die Fahrradständer am Bahnhofsgebäude entfallen ab diesem Tag. Um das Parken am neuen Zugang zum Bahngleis zu ermöglichen, hat die Gemeinde Stetten im Bereich des Bauhofs einen provisorischen Parkplatz errichtet. Dieser wird für die Zeit der Vollsperrung der Bahnstrecke (März 2018 bis Oktober 2018) als Baustelleneinrichtungsfläche genutzt werden. Als Bus-Haltestelle für den Schienenersatzverkehr ab dem 23.03.2018 wird dann wieder das alte Bahnhofsgebäude und der dortige Parkplatz genutzt.

*Die Gemeindeverwaltung*

## Informationen für unsere Bürger

### Lösungsmittel und Lackreste abgeben Schadstoffmobil kommt wieder in die Gemeinden

Unterallgäu. Das Schadstoffmobil fährt von 16. bis 21. Oktober wieder die Gemeinden im Landkreis an. Dort können dann zum vierten Mal in diesem Jahr Problemabfälle wie Lösungsmittel und Lackreste oder Rostentferner und Medikamente kostenlos abgegeben werden. Wichtig ist hierbei laut der Abfallwirtschaftsberatung des Landkreises, die Schadstoffe in ihren ursprünglichen Gefäßen zu belassen und nichts zusammenzuschütten. Dies könnte gefährliche chemische Reaktionen verursachen. Wegen möglicher Rückfragen sollten die Problemabfälle nur persönlich abgegeben werden. Sie dürfen nicht unbeaufsichtigt an der Sammelstelle zurückgelassen werden.

- Beim **Schadstoffmobil** abgegeben werden können zum Beispiel flüssige Farb- und Lackreste (keine Wandfarbe), Lösungsmittel, Laugen und Säuren, PCB-haltige Kondensatoren, Medikamente, Spraydosen mit Inhalt, quecksilberhaltige Abfälle, Haushaltsreiniger, Rostentferner, Pflanzen- und Holzschutzmittel und Fotochemikalien.

- In die **Restmülltonne** gehören Wandfarbe (Dispersionsfarbe), eingetrocknete Farben und Lacke sowie Glühbirnen. Wandfarbe sollte man vorher eintrocknen lassen oder mit Sägemehl oder Gips eindicken.

- Auf dem **Wertstoffhof** richtig sind Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren, Geräte- und Kfz-Batterien, PU-Schaumdosen, Altreifen ohne Felgen bis 60 Zentimeter Durchmesser sowie im Gelben Sack leere Spraydosen.

## Informationen für unsere Bürger

- **Beschädigte Lithium-Batterien über 500 Gramm** (zum Beispiel Akkus aus Bohrmaschinen oder Laptops) sind gefährlich, da sie sich erhitzen und selbst entzünden können. Die Abfallwirtschaftsberatung rät, solche Batterien mit Sand zu bedecken und sich wegen des weiteren Entsorgungsweges zu melden.

- Altöl und feste ölhaltige Abfälle können bei jeder **Ölverkaufsstelle** zurückgegeben werden.

Die Abgabe von Schadstoffen ist für private Haushalte und für Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe in geringen Mengen gebührenfrei. Für größere Mengen aus Betrieben werden Gebühren von 1,50 Euro pro Kilogramm fällig. Info: Eine vollständige Übersicht aller Termine des Schadstoffmobils ist im Internet unter

[www.unterallgaeu.de/abfuhrkalender](http://www.unterallgaeu.de/abfuhrkalender) zu finden. Außerdem sind die Sammeltermine in der Unterallgäu-App für den jeweils angemeldeten Standort hinterlegt. Die Abfallwirtschaftsberatung des Landkreises Unterallgäu gibt bei Fragen Auskunft unter Telefon (08261) 995-367 oder -467.

**Das Schadstoffmobil kommt nach Stetten am Samstag, 21.10.2017, 13:00 Uhr -13:45 Uhr, Parkplatz Genossenschaftsbank.**

## Vereinsmitteilungen

### Freiwillige Feuerwehr Erisried - Maibaum Abbau -

Zum Abbau unseres Maibaums treffen wir uns am **Samstag, 21.10.2017** um 09:00 Uhr beim Gasthof Pfarrstadl. Hierbei bitten wir um zahlreiche Unterstützung.

*Die Vorstandschaft*

### Altpapiersammlung in Erisried

Am **Samstag, 21. Oktober 2017** ab 15:00 Uhr führt die Sängergemeinschaft Erisried eine **Altpapiersammlung in den Ortsteilen Erisried, Gronau, Wipfel und Walchs** durch. Hierfür bitten wir die Bevölkerung ganz herzlich um Unterstützung. Bitte bündeln sie ihr gesammeltes Altpapier und stellen es am Straßenrand zur Abholung bereit. **VIELEN DANK!**

### Obst- und Gartenbauverein Dirlewang

Quittenmosten am **Dienstag, 24. Oktober 2017**. Letzter Mosttermin am Samstag, 28.10.2017.

(Anmeldung unter Tel. 08267/1245 oder 0176/76358253 zwischen 17:00 und 20:00 Uhr).

### Fischereiverein Dirlewang

Einladung zu unserer Jahresschlussfeier am **Samstag, 28.10.2017** um 19:30 Uhr im Schützenheim Apfeltrach. Näheres steht in unserer Terminliste. Essensanmeldung (auch von der Fischerjugend) bis spätestens Montag, 23.10.2017 unter Tel. 08267/1488.

## Vereinsmitteilungen

### TSV Stetten - Generalversammlung

Einladung zur Generalversammlung des TSV Stetten am **Samstag, 28.10.2017** ab 20:00 Uhr im Sportlerheim.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
  2. Berichte
    1. Tätigkeitsbericht des 1. Vorsitzenden
    2. Berichte der einzelnen Abteilungen
  3. Kassenbericht
  4. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung für 2016/2017
  5. Ehrungen
  6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
- Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten. Interessierte Freunde des Vereins sind herzlich willkommen.

## Veranstaltungen

### BBV Ortsverband Köngetried - Saulen-grain

Einladung zum Vortrag „Wasser - natürliche Heilkraft nach Pfarrer Kneipp“

Zu diesem Vortrag am **Donnerstag, 19.10.2017**, 20:00 Uhr im Gasthaus Höbel, Köngetried, laden wir Sie alle recht herzlich ein. Frau Weidhofer aus Westerheim will uns zeigen, welche Anwendungen man bei Stress, Schlafstörungen, Kopfschmerzen, kalten Füßen, Gelenkschmerzen usw. machen kann, um Linderung zu erfahren.

Im Vortrag wird erklärt, wie jeder sich und anderen helfen kann. Wer möchte, kann Schreibzeug mitbringen, es gibt sicher Vieles, das man sich merken und notieren sollte. Wir freuen uns auf alle, denen ihre Gesundheit am Herzen liegt.

Unkostenbeitrag: 4,00 €. Anmeldungen bei Elisabeth Knauer, Tel. 08269/1288 oder Augusta Zinth, Tel. 08269/596.

### Frauenfrühstück in Oberegg

Der Pfarrgemeinderat Oberegg lädt alle Frauen zum gemeinsamen Frühstück mit anschließendem Vortrag am **Samstag, 21.10.2017 um 09:00 Uhr**, ins Sportheim ein. Als Referentin konnten wir Frau Rita Eberle, Gemeindeferentin und Klinikseelsorgerin aus Pfronten, gewinnen. Sie wird uns in Ihrer kurzweiligen Art zum Nachdenken anregen über das Thema: „Wie bete ich? – Wie pflege ich meine Beziehung zu Gott?“ Unkostenbeitrag: 6,- €. Damit wir für das Frühstück besser planen können, bitten wir um Voranmeldung, bei Marion Huber (08269-960975), Bettina Halla (08269-590) oder unter

[hallaoberegg@gmx.de](mailto:hallaoberegg@gmx.de)

*Über eine rege Teilnahme freut sich der Pfarrgemeinderat Oberegg*

## Veranstaltungen

### Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung, Dienststelle Mindelheim

Am Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung in Mindelheim, Memminger Str. 18, 87719 Mindelheim findet am **Sonntag, 22.10.2017** von 09:00 Uhr bis 17:00 Uhr ein **Tag der offenen Tür** statt. An diesem Tag der offenen Tür möchten wir in den neu renovierten Räumlichkeiten des Amtes neben der Ausstellung „Heimat und Stein“ auch unsere vielfältigen Dienstleistungen zu den Themen Grundstück- und Gebäudeeinmessung, Luftbilder und Geodaten sowie die Breitbandberatung vorstellen.

### Musikverein Dirlewang e.V. - Musikantentreffen

Am **Dienstag, 31. Oktober 2017** veranstaltet der Musikverein Dirlewang sein traditionelles Musikantentreffen im Musikerheim Dirlewang (Beginn 19 Uhr - Einlass 18 Uhr).

Zahlreiche Gruppen aus dem Allgäu haben ihr Kommen bereits angekündigt. Für gute Stimmung, Geselligkeit, beste Unterhaltung und selbstverständlich auch für Ihr leibliches Wohl (u.a. Kesselfleisch) ist gesorgt.

*Auf Ihren Besuch freut sich der Musikverein Dirlewang*

## Sonstiges

### 25-jähriges Jubiläum der Partnerschaft Quelaines-St.Gault / Stetten-Erisried

Es ist schon wieder 3 Monate her, dass uns unsere Freunde der Partnergemeinde aus Quelaines besucht haben, da beginnen bereits die Planungen für unseren Gegenbesuch zum 25-jährigen Freundschafts- und Partnerschaftsjubiläum zwischen Quelaines und Stetten-Erisried. Wir sind eingeladen dieses Fest gemeinsam zu feiern und fahren vom 10.05.-13.05.18 nach Quelaines-St. Gault. Abfahrt wird aber schon am Mittwochabend, 09.05.18 gegen 20:00 Uhr sein. Die Rückfahrt erfolgt am Sonntagmorgen, 13.05.18 nach dem Frühstück, so dass wir wieder am späteren Abend zurück sind (ca. 21:30 Uhr). Die Kosten für die Fahrt betragen 80€/Erwachsener und 40€/Person für 12-18jährige, Kinder unter 12 Jahren sind frei. Wir würden uns sehr freuen, wenn sich viele Stettener und Erisrieder baldmöglichst anmelden, damit wir unserer Partnergemeinde die Anzahl der Gäste weitergeben können. Die Anmeldung erfolgt entweder per E-Mail an

[ilona.mueller@stetten-schwaben.de](mailto:ilona.mueller@stetten-schwaben.de)

oder direkt in der Gemeinde zu den Öffnungszeiten am Dienstag von 10 – 12 Uhr oder Donnerstag von 15 – 18 Uhr.

*Das Partnerschaftskomitee*

### Kinderwortgottesdienst Stetten

Am **Sonntag, 22.10.2017** gestalten wir um 11:00 Uhr einen Kinderwortgottesdienst zum Thema „Die Geschichte vom kleinen Hamster“ in der Pfarrkirche in Stetten. Hierzu sind alle Kinder mit Eltern aus Stetten und Umgebung recht herzlich eingeladen.

*Kigo-Team Stetten*

## Sonstiges

### Kirchenchor Stetten

Probe am **Montag, 23.10.2017**, 20:00 Uhr im Pfarrheim.

### Pfarrgemeinde Stetten

#### Kaffeerunde startet wieder

Es geht wieder los am **Mittwoch, 25.10.2017** nach der Hl. Messe, ca. 14:30 Uhr mit Kaffee und Kuchen im Pfarrheim in Stetten. *PGR Stetten*

### Busfahrt nach Ensdorf

Es sind noch Plätze frei für den Ausflug am 05.11.17 zu Pfarrer Sturm und seiner neu restaurierten Kirche. Abfahrt ca. 6 Uhr, um 10 Uhr ist Hl. Messe, Besichtigung der Kirche u. Mittagessen mit Pfarrer Sturm und auf dem Rückweg halten wir in Regensburg. Anmeldung bitte bis 21.10.17 bei: Helene Schuster (20409) oder Angelika Renner (738686) Es wäre schön, wenn noch einige mitfahren.

*PGR + Jodlergruppe*

### Katholische Kirchenstiftung St. Ulrich

#### Erisried

Das Erntedankopfer ergab 236,60 €.

Die Aktion Minibrot zu Gunsten des Fördervereins „Solidarisches Landvolk e.V.“ ergab 118,20 €, die Caritas Hausammlung ergab 518,00 €.

Ein recht herzliches „**Vergelt's Gott**“ an alle Spender und Sammler. Anfang November sind die jährlichen Grabgebühren fällig. Ich bitte die fehlenden Einzugsermächtigungen hierfür noch bei Simone Riechert, Forsthausstraße 5 abzugeben. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!  
*Kirchenpfleger Otto Jörg*

## Anzeigen

**Gasthaus Höbel, Köngetried**  
**Ü-30 Disco am Samstag, 21.10.2017.**

### **Schützenheim Apfeltrach**

Auf zum Oktoberfest mit den Kirchbergmusikanten am **Freitag, 20.10.2017**  
Beginn: 19:00 Uhr.  
Unkostenbeitrag: 2,50 €.  
Alles frisch vom Grill, Schweinshaxen, Spanferkel und weitere Gerichte ...  
*Es freut sich das Schützenheim-Team*  
**Skatfreunde gesucht**  
für Freitag- und Samstagabend.  
Tel. 08261/6473

### **OMV-Tankstelle, Dirlewang**

Ab **Montag, 23. Oktober** ist unsere OMV-Tankstelle wegen Umbau für ca. 5 - 6 Wochen geschlossen.  
Der Betrieb der Kfz-Werkstatt ist hier von **nicht** betroffen. Hermes-Pakete können weiterhin über die Werkstatt abgegeben werden.  
Danke für Ihr Verständnis.  
*Familie Frey*  
*OMV Tankstelle Dirlewang*

## Anzeigen

Verbraucherbildung „Geld & Vorsorge“  
– **Altersvorsorge ja, aber richtig!**  
Was macht Sinn? Was ist Unsinn?  
**Montag, 23.10.2017 um 19:30 Uhr,**  
Allgäufinanz-Beratung GmbH, Obere Hauptstr. 58, 87782 Oberegg.  
**Referent:** Axel Milhard. **Kostenbeitrag: 7 € inkl. Getränke.**  
**Anmeldung** und weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 08269/960700 oder unter [www.allgaeufinanz.de](http://www.allgaeufinanz.de).

### **Impressum**

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Dirlewang,  
Marktstraße 19, 87742 Dirlewang  
Vi.S.d.P.: Frau Neher  
Tel.: 08267/9696-0  
Email: rathaus@vg-dirlewang.de  
Anzeigenschluss: Montag, 13:00 Uhr

## Gottesdienste und Veranstaltungen

### Pfarrei St. Ulrich Erisried

- Sonntag: 22.10.2017      **Weltmissionssonntag - Opfer für die Weltmission**  
09:30 Uhr Rosenkranz  
10:00 Uhr **Hl. Messe** mit *Einführung der neuen Ministranten*  
für Anton und Maria Dreyer und Antonie Dreyer, Josef und  
Karolina Rauscher, Hans Huber, Josef u. Helene Berchtold u.  
Helene Weller  
**Nach dem Gottesdienst verkauft der Pfarrgemeinderat in Zu-  
sammenarbeit mit dem Eine-Welt-Laden in Mindelheim Kaffee,  
Tee, Schokolade ....**
- Montag: 19.10.2017      19:00 Uhr Rosenkranz  
Mittwoch: 25.10.2017    19:00 Uhr Rosenkranz
- Donnerstag: 26.10.2017    19:00 Uhr Rosenkranz  
19:30 Uhr **Hl. Messe** für Benedikt und Genovefa Ritzel
- Freitag: 27.10.2017      19:00 Uhr Rosenkranz
- Samstag: 28.10.2017      19:15 Uhr Rosenkranz  
19:45 Uhr **Vorabendmesse** für Matthias Dolp, Verst. Starkmann u. Jäger
- Sonntag: 29.10.2017      **30. Sonntag im Jahreskreis**  
19:00 Uhr Rosenkranz - Keine Hl. Messe

### Pfarrei St. Sebastian Stetten

- Samstag: 21.10.2017      18:00 Uhr Rosenkranzgebet  
18:30 Uhr **Hl. Messe - Vorabendgottesdienst** für verstorbene:  
Raimund Ast, Edeltraud Rauscher, Winfried Holzmann, Martin  
Schaule u. Eltern, Friederike Melder, Josefa u. Konrad Weber  
u. Enkelin Sandra - *Opfer für die Weltmission*
- Sonntag: 22.10.2017      **29. Sonntag im Jahreskreis - Weltmissionssonntag**  
11:00 Uhr Kinderwortgottesdienst
- Montag: 23.10.2017      16:00 Uhr Rosenkranzgebet  
Dienstag: 24.10.2017      16:00 Uhr Rosenkranzgebet
- Mittwoch: 25.10.2017      **13:30 Uhr** Rosenkranzgebet  
**14:00 Uhr Hl. Messe** für verst.: Helma Reiber, Josef Hofmann,  
Eleonore Keppeler
- Donnerstag: 26.10.2017    16:00 Uhr Rosenkranzgebet  
Freitag: 27.10.2017      16:00 Uhr Rosenkranzgebet und Barmherzigkeitsrosenkranz  
Samstag: 28.10.2017      16:00 Uhr Rosenkranzgebet
- Sonntag: 29.10.2017      **30. Sonntag im Jahreskreis - Opfer für unsere Kirche**  
08:45 Uhr **Hl. Messe** f. verst.: Jahresmesse für Anton Hofmann, Anni  
Mayer u. verstorbene Mayer - Wißmiller, Antonia Fernsimer,  
Maria Keitler, Ottmar u. Anna Schmid - Johann Schmid -  
Brigitte Wißmiller - Betti u. Hans Müller, Mathias u. Maria  
Vogel mit Xaver u. Elisabeth Singer